

A ☒ Lohnausweis - Certificat de salaire - Certificato di salario
B ☐ Rentenbescheinigung - Attestation de rentes - Attestazione delle rendite
C F ☐ Unentgeltliche Beförderung zwischen Wohn- und Arbeitsort
AHV-Nr. - No AVS - N. AVS Geburtsdatum - Date de naissance - Data di nascita Transport gratuit entre le domicile et le lieu de travail
D E G ☐ Kantinenverpflegung / Lunch-Checks
Jahr - Année - Anno von - du - dal bis - au - al Repas à la cantine / chèques-repas
Pasti alla mensa / buoni pasto



Fredi Balmer
Länggassstrasse 26
Länggassquartier
Postfach 690
3000 Bern 9
CH

1. Lohn	soweit nicht unter Ziffer 2-7 aufzuführen	/ Rente	CHF
Salaire	qui ne concerne pas les chiffres 2 à 7 ci-dessous	/ Rente	
Salario	se non da indicare sotto cifre da 2 a 7 più sotto	/ Rendita	
2. Gehaltsnebenleistungen	2.1 Verpflegung, Unterkunft - Pension, logement - Vitto, alloggio	+	
Prestations salariales	2.2 Privatanteil Geschäftsfahrzeug - Part privée voiture de service - Quota privata automobile di servizio	+	
accessoires	2.3 Andere - Autres - Altre	+	
Prestazioni accessorie	Art - Genre - Genere		
al salario			
3. Unregelmässige Leistungen	- Prestations non périodiques - Prestazioni aperiodiche	Art - Genre - Genere	
		+	
4. Kapitalleistungen	- Prestations en capital - Prestazioni in capitale	Art - Genre - Genere	
		+	
5. Beteiligungsrechte gemäss Beiblatt	- Droits de participation selon annexe - Diritti di partecipazione secondo allegato	+	
6. Verwaltungsratsentschädigungen	- Indemnités des membres de l'administration - Indennità dei membri di consigli d'amministrazione	+	
7. Andere Leistungen	Art - Genre - Genere	+	
Autres prestations			
Altre prestazioni			
8. Bruttolohn total / Rente	- Salaire brut total / Rente - Salario lordo totale / Rendita	=	68'000.00
9. Beiträge AHV/IV/EO/ALV/NBUV	- Cotisations AVS/AI/APG/AC/AANP - Contributi AVS/AI/IPG/AD/AINP	-	
10. Berufliche Vorsorge	2. Säule 10.1 Ordentliche Beiträge - Cotisations ordinaires - Contributi ordinari	-	
Prévoyance professionnelle	2. e pilier 10.2 Beiträge für den Einkauf - Cotisations pour le rachat - Contributi per il riscatto	-	
Previdenza professionale	2. o pilastro		
11. Nettolohn / Rente	- Salaire net / Rente - Salario netto / Rendita	→ =	56'343.00
In die Steuererklärung übertragen - A reporter sur la déclaration d'impôt - Da riportare nella dichiarazione d'imposta			
12. Quellensteuerabzug	- Retenue de l'impôt à la source - Ritenuta d'imposta alla fonte		
13. Spesenvergütungen	- Allocations pour frais - Indennità per spese		
Nicht im Bruttolohn (gemäss Ziffer 8) enthalten - Non comprises dans le salaire brut (au chiffre 8) - Non comprese nel salario lordo (sotto cifra 8)			
13.1 Effektive Spesen	13.1.1 Reise, Verpflegung, Übernachtung - Voyage, repas, nuitées - Viaggio, vitto, alloggio		
Frais effectifs	13.1.2 Übrige - Autres - Altre		
Spese effettive	Art - Genre - Genere		
13.2 Pauschalspesen	13.2.1 Repräsentation - Représentation - Rappresentanza		
Frais forfaitaires	13.2.2 Auto - Voiture - Automobile		
Spese forfetarie	13.2.3 Übrige - Autres - Altre		
	Art - Genre - Genere		
13.3 Beiträge an die Weiterbildung	- Contributions au perfectionnement - Contributi per il perfezionamento		
14. Weitere Gehaltsnebenleistungen	Art - Genre - Genere		
Autres prestations salariales accessoires			
Altre prestazioni accessorie al salario			
15. Bemerkungen			
Observations			
Osservazioni			

I Ort und Datum - Lieu et date - Luogo e data
Bern 9, 20.02.2020
DocID: 1

Die Signatur FEHLT!



Die Richtigkeit und Vollständigkeit bestätigt
inkl. genauer Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers
Certifié exact et complet
y.c. adresse et numéro de téléphone exacts de l'employeur
Certificato esatto e completo
compresi indirizzo e numero di telefono esatti del datore di lavoro

UID: CHE-123.456.789
ICHAG
Marcel René Müller
Länggassstrasse 26
Postfach 690
3000 Bern 9
Tel: 031 345 23 87